

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 28 (1966)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

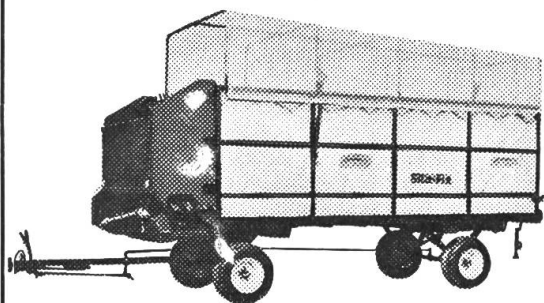
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sensa-SILO-FIX

automatischer Entladewagen  
für Häckselgut.

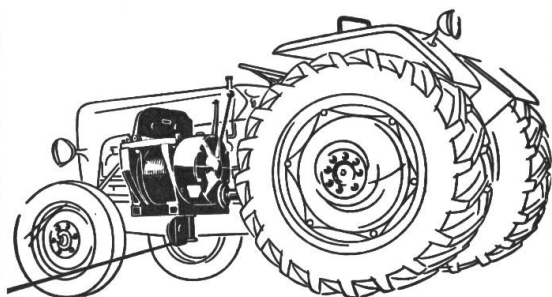
Verlangen Sie Prospekte und Preise.  
Schweizerfabrikat.

**J. Zbinden, Ateliers de construction, 1725 Posieux FR**

Telefon 037 / 3 12 46

Wir suchen Gebietsvertreter.

## PLUMETT -Anbauseilwinde Type TA-20



für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

**Plumettaz AG., 1880 Bex/VD**

Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

## APOLLO-Pumpen

**gibt es schon seit 1959  
in der Schweiz!**

Ein Beweis für die hohe Qualität dieser Erzeugnisse. Jetzt überall Servicestellen.

APOLLO-Pumpen für Luft, Wasser und Fett.  
Unentbehrlich zum Abschmieren, Reinigen, Be-  
regnen, Jauchepumpen, Spritzen, Desinfizieren,  
Weissen, usw.

Fragen Sie noch heute nach den äusserst preis-  
günstigen APOLLO-Geräten. Es lohnt sich!

Zapfwellenaufsteckpumpen schon ab Fr. 247.—.



..... und wie gesagt: APOLLO ist vielseitig  
und erstklassig.

**Farm- und Industriemaschinen,  
FL - 9494 Schaan, Reberastrasse 716  
Telefon (075) 2 35 14**

## Mähdrescher-Interessenten !

Eine Fehldisposition können Sie sich nicht leisten! Es lohnt sich, statt einen Mäh-  
drescher fest zu kaufen, vorerst für eine Saison zu **mieten**.

**Wir vermieten** saisonweise neue AKTIV Mähdrescher, selbstfahrend und gezogen,  
(Anzahl beschränkt), sowie Occasionen anderer Marken aus Eintausch.

Bei späterem Kauf wird der Mietpreis voll angerechnet!

**Wir sind auch an der BEA Bern, vom 7.—17. Mai 1966, Halle 10, Stand 1020.**

**Gutschein**

Nähere Auskunft bei:  
Telefon (032) 4 79 56

**A.C.HARTMANN,** Landmaschinen  
Lerchenweg 2, 2501 BIEL

Name: .....

Tel.: .....

Hof/Strasse: .....

Ort: .....



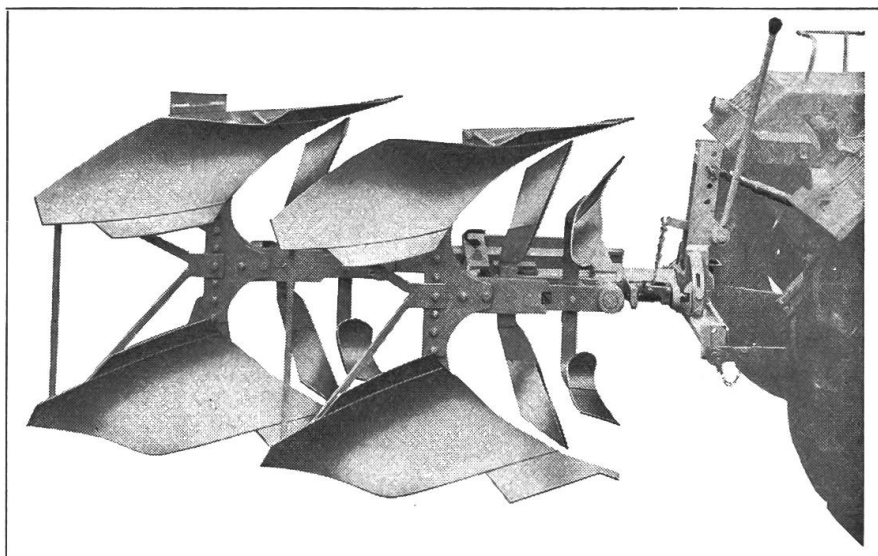
**HW-120  
HW-125**

## ZWEISCHARPFLÜGE

Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruch-sicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugskörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.



Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu reglieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen

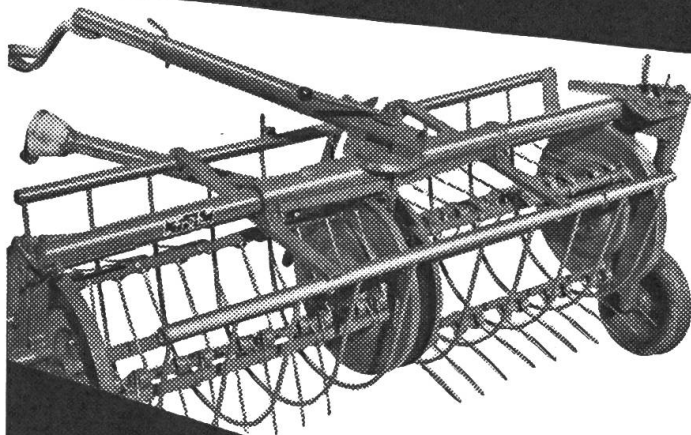
Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Telefon (031) 67 28 75

**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

**KOORDINAT HEUERNT MASCHINEN**

**Früh**



**für exakte Arbeit!  
Wenden  
Schwaden  
Gras zetten  
Schwad streuen**

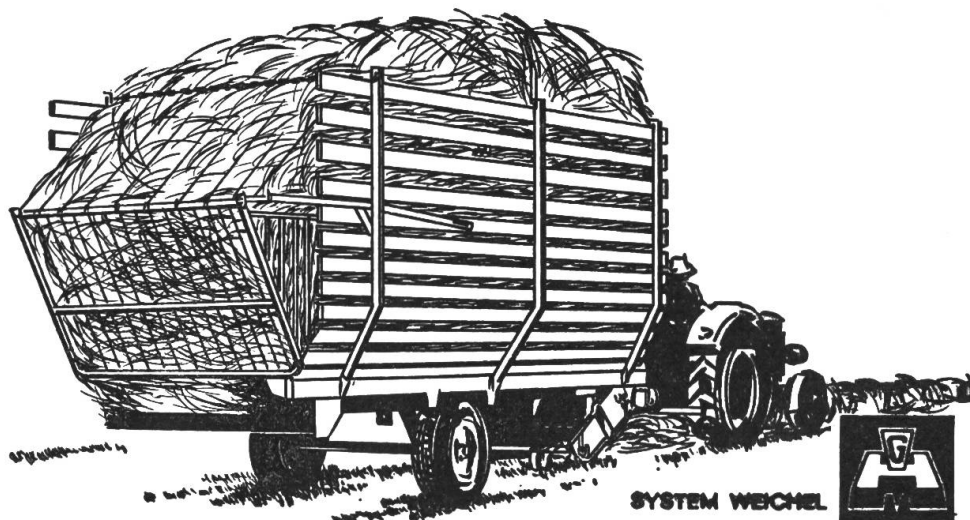
Rasch und einfach wird die Maschine mit dem Zugangel oder an die 3-Punkt aufgehängt. — Es ist herrlich, wie die Früh-KOORDINAT die Grasmahde gleich mit dem Mähen sehr locker zettet. — Beim Wenden wird das Futter wieder genau in gleicher Richtung abgelegt und nicht seitlich geworfen. Zudem kann der Wurf der Zinken so eingestellt werden, dass das Heu nur locker aufgestellt oder dies geworfen wird.

Durch das Arbeitsprinzip der Zinken stecken sich diese nie in den Boden ein und die Mahden werden luftig. Der Antrieb ist direkt, ohne Keilriemen oder Ketten und die Hauptlager sind innert kürzester Zeit geschmiert.

Verlangen Sie bitte Offerte.

**JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG**  
Maschinenfabrik Tel. 073 6 24 33

# HAGEDORN-Ladewagen Typ LD



## An diesem Ladewagen ist vieles NEU für Sie !

Eingebaut wurde u. a. ein neuartiges Förderaggregat mit zwei gesteuerten durchgehenden Schwingkolben, kurz Doppelschwinge genannt, für höchste Ladeleistung. Diese Konstruktion schliesst ein Rollen des Futters vor der Pick-up oder das Zurückfallen im Kanal endgültig aus. Das futterschonende Laden erfolgt ohne Stossbelastung in Schichten. Durch die Doppelschwinge und eine entsprechende Fahrgeschwindigkeit können die Futterpakete unterschiedlich gross gestaltet werden. Das bedeutet eine wesentliche Erleichterung beim Entladen und Zuteilen zu den Förderanlagen. Unterstützt wird dieser Vorgang durch auch nachträglich einsetzbare Schneidmesser. Das Ladevolumen beträgt jetzt 25 cbm. Alle Verbindungsstellen des hohen geteilten Ladegatters lassen sich ohne Werkzeug lösen. Die Anhängelöse ist in der Höhe dreifach verstellbar; sie kann jedem Traktortyp angepasst werden. Die Spurweite ist so gewählt, dass die Laufäder weder gemähetes, noch stehendes Futter überfahren und die Kippgefahr des Wagens vermindert wird. Fordern Sie Unterlagen an vom Generalvertreter

**A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil**

Telefon 061 83 33 23

Weitere HAGEDORN-Ladewagen-Modelle: LJ-Junior, ein besonders preisgünstiges Modell; LWT Tieflader; LS, Seitenladewagen; LW, Universallader mit Miststreuer.

**Schweiz. Landmaschinenschau, Lausanne (21.—26. April 1966), Halle 2, Stand 221**

### Traktoren-Treibstoffe

ESSO 2-Takt Oil  
ESSOLUBE HD  
ESSO-Getriebeöl  
ESSO-Mehrzweckfett  
in den neuen sensationellen Fettpatronen  
und der praktischen Fettpresse

Unsere Treib- und Schmierstoffe bieten Gewähr für hohe Leistungen, sparsamen Verbrauch und niedrige Betriebskosten

**scheller AG**  
zürich

Tel. (051) 32 68 60



## Text zum Bild auf der 1. Umschlag-Seite

BAAS-Frontlader als vielseitiges Ladegerät bei Erdbewegungen. Mehr und mehr wird der Frontlader für alle schweren Ladearbeiten eingesetzt, sei es nun für Erde, Mist, Rüben oder andere Lasten. Durch schnelles Auswechseln der einzelnen Arbeitsgeräte wie z. B. Mistgabel, Rübengabel, hydr. Abschiebegabel, Lastenhaken, Palettengabel ist der BAAS-Frontlader immer einsatzbereit.



## STURA AG 8501 Uesslingen TG

fabriziert **Anhänger** in jeder Ausführung.  
Spezialität: **Triebachs-Anhänger** bis 10 t.

Telefon (054) 9 31 68

## UNVERWÜSTLICHE ROHRKARRETTE

Für Haus und Garten. Inhalt 60 Liter. Rad mit Kugellager und Luftreifen. Modell FTA-1, lackiert. Fr. 58.20

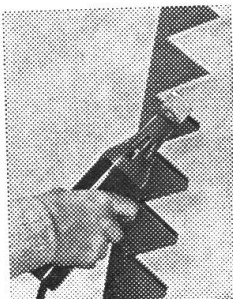
Für hohe Ansprüche. Inhalt 85 Liter. Mulde und Rad verzinkt. Rad 400/100 mm mit wartungsfreien Nylonlager. Modell FTA-2. nur Fr. 83.—



**JAC DE WILDE & CO.**

**4000 BASEL**

Steinenvorstadt 79, Telefon (061) 23 28 29



Die über 25 000-fach bewährte

## Schleif- und Bohrmaschine UNIVERSAL

als erste und einzige in ihrer Art vom IMA geprüft!

Vielseitig: Schleifen, Bohren, Sägen, Scheren.

Zeitsparend: Einfach und handlich.

Zeitraubende Schleifführungseinstellung fallen ganz weg!

..... Ausschneiden

## GUTSCHEIN 11

Der Unterzeichnete wünscht von der Firma **HEINIGER AG., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE** (Tel. 063 / 5 15 34) kostenlos Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

Name: ..... Adresse: .....  
NB. Sie haben bei Bestellung eines Schleifapparates UNIVERSAL auf Grund dieses Gutscheines Anrecht auf ein nützliches, praktisches Zusatzgerät gratis!

# Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

**TAARUP** aus grösster  
Spezialfabrik  
Europas  
moderne,  
preisgünstige,  
gezogene und  
Seitenmodelle  
1,10 + 1,25 m



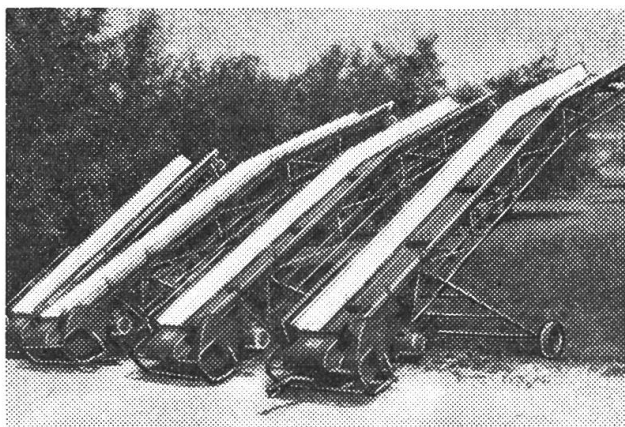
**SPRAGELSE**

Schnittbreiten  
1,10 + 1,40 m  
Fr. 2750.—  
bis Fr. 4400.—

Spragelse-  
Vorführ-  
maschinen und  
Occasionen  
mit Garantie

**TAARUP** hat ab-  
klappbaren Ober-  
teil und Turm.

**TAARUP-Mais-**  
gebiss erst-  
klassig in Quali-  
tät, Arbeit und  
Leistung.  
Preisgünstig.



## BEMA-Silage-Förderbänder,

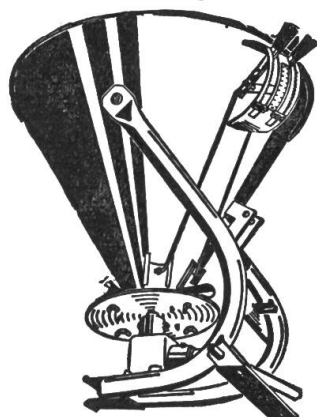
fördern Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. — **Das preisgünstigste** starke Band mit Motor, breiter Mulde, breitem Boden, **luftbereift**, in Längen von 4,20 bis 16,30 Meter. Auch mit **Zapfwellenanschluss** und Schüttelrost. (Zubringer-Elevator) Einmann-Bedienung für Mistzetter- u. Ladewagen. Auch **Gummiband-Allzweckförderer** am Lager.

## Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett ab Fr. 3200.—, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. **Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November.** Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt! **SPRAGELSE-Vorführ-Modelle.**



## Kreisel-Düngerstreuer



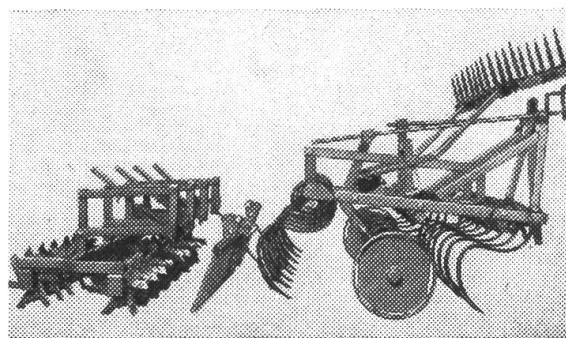
Ölbadgetriebe, 2 Ausläufe.  
Streuweite bis 14 m Fr. 760.—.

Hochwertiges Heu  
und Emd mit dem  
Hochleistungslüfter

## RASANT

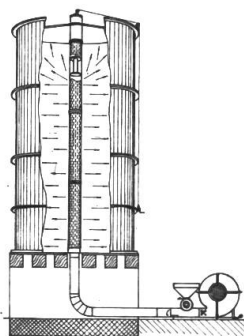
Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Bereits Orte mit mehreren Stück, Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.

Subvention in  
Berggebieten.



## TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Mit **Schnittwinkelverstellung** und vielen Neuerungen. Seit Jahren die meistgekauften, z. B. Kanton Zürich allein über 700 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.



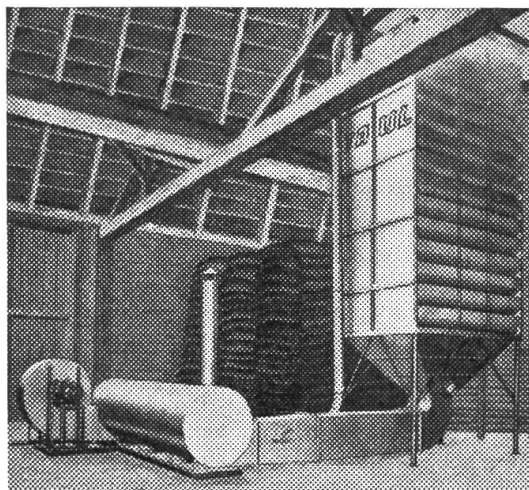
## Getreidetrocknung

Getreideförderung  
Lagerung durch

**TAUL-Silos**  
**TAUL-Gebläse**  
und Förder-Schnecken

**NEU!**  
**Schnellheiz-Satz Trockner,**  
auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und  
günstige Preise.



## Vergleichsofferten verlangen.

Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit möglich durch

**E. Griesser, Maschinen**  
**8450 Andelfingen 1 / ZH**

Tel. 052 / 4 11 22 und 4 19 50

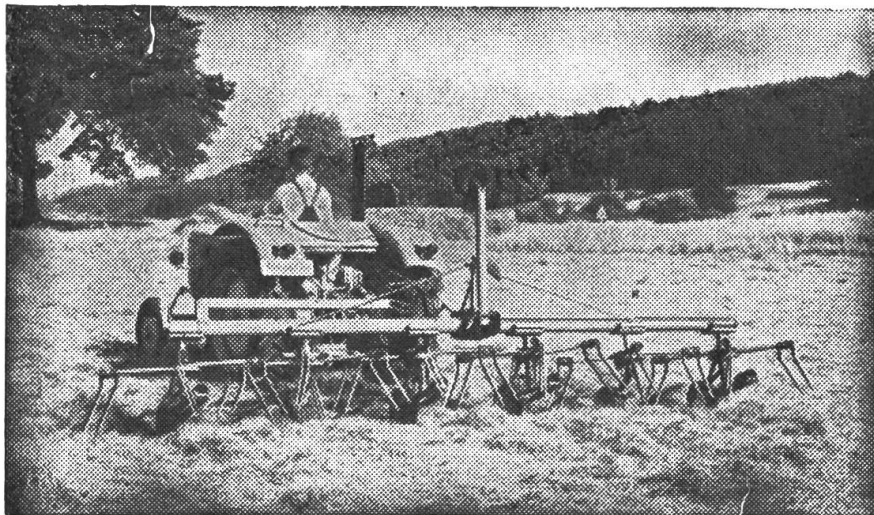
10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto.  
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Unverbindliche Situationsbesprechung unseres  
Fachberaters Herrn Hess

---

# AGRO-SERVICE SA

**bekannt für bewährte Landmaschinen!**



Turboheuer TH 6 } mit oder ohne  
Turboheuer TH 4 } Reduktionsgetriebe  
Turboheuer TH 4 an Hydraulik  
Turboheuer TH 4 Dreipunkt  
Exakthäcksler PASSAT  
Exakthäcksler ORKAN für Grossbetriebe  
Kombi-Gebläse  
Ladewagen  
Häckselwagen FARMER-KOMBI  
Futterturm mit Untenentnahme-Fräse

Verlangen Sie bitte heute noch alle Unterlagen von diesen bewährten Maschinen bei der Generalvertretung für die Schweiz:

**AGRO-SERVICE SA**

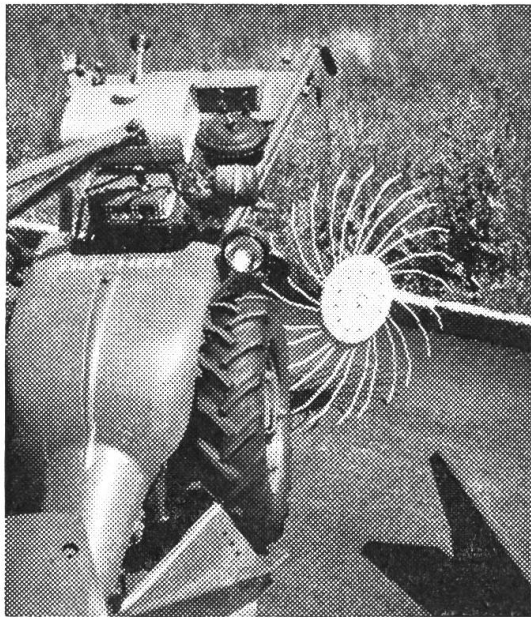
**4528 ZUCHWIL SO 065 25862**



---

**Nicht bei nassem Boden (Tau, Regen) an den Hang!**

---



### STERNRAD - MAHDENFORMER

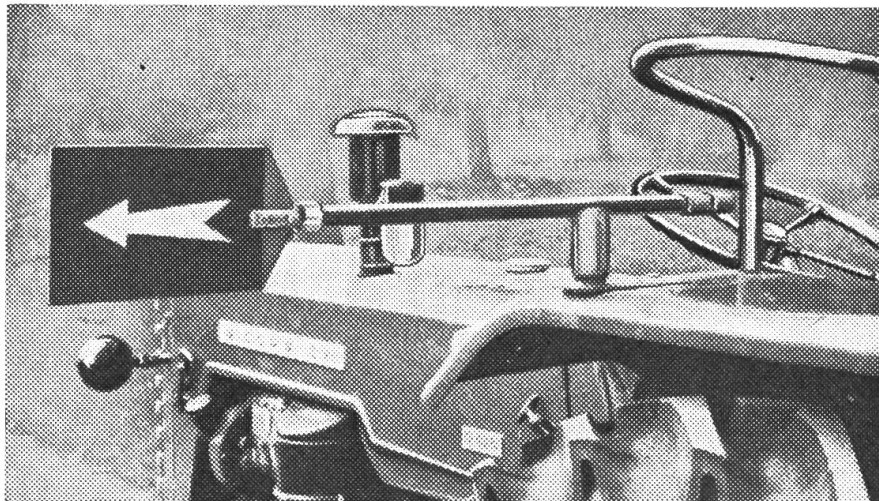
zum Formen der Mähmahden zur direkten Aufnahme mit Ladewagen, ersetzt die zeitraubende Handarbeit. Einfach anbaubar an sämtliche bekannten Mähertypen.

**ab Fr. 260.—**

Lieferung ab Frühjahr 1966 durch den Fabrikanten:

**EGGER & Co., 6312 Steinhausen  
Konstruktionswerkstätte**

Telefon (042) 6 25 35

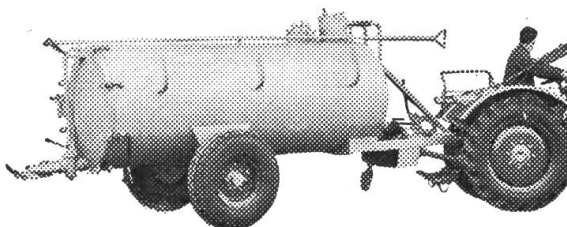


### Bläsi- Winker

einfach  
solid  
vorschrifts-  
gemäss.  
Versand gegen  
Nachnahme  
Fr. 58.—

**E. Bläsi Landw. Geräte 4624 Härkingen**

Telefon (062) 6 86 45



### *Sensa* Saug- u. Druckfass

hat sich seit 3 Jahren bewährt.

Verlangen Sie Prospekte und  
eine Vorführung.

Das **Sensa**-Fass saugt 1800 Liter Gülle in der Minute.

**SENSA Fahrzeugfabrik, 1725 Posieux FR, Tel. 037 / 3 12 46**

Wir suchen Gebietsvertreter.





31

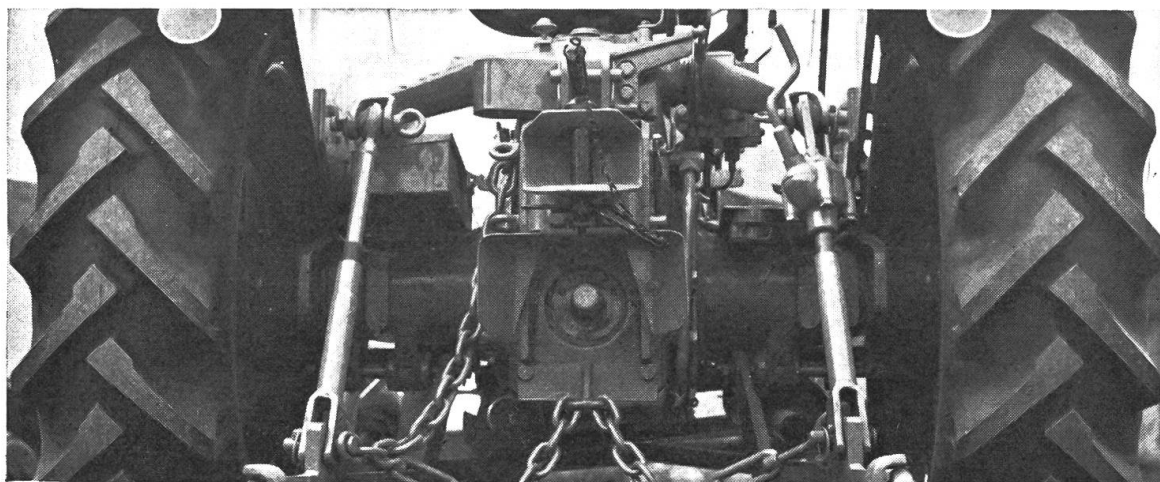
# AGRAR

**für  
jeden Boden**

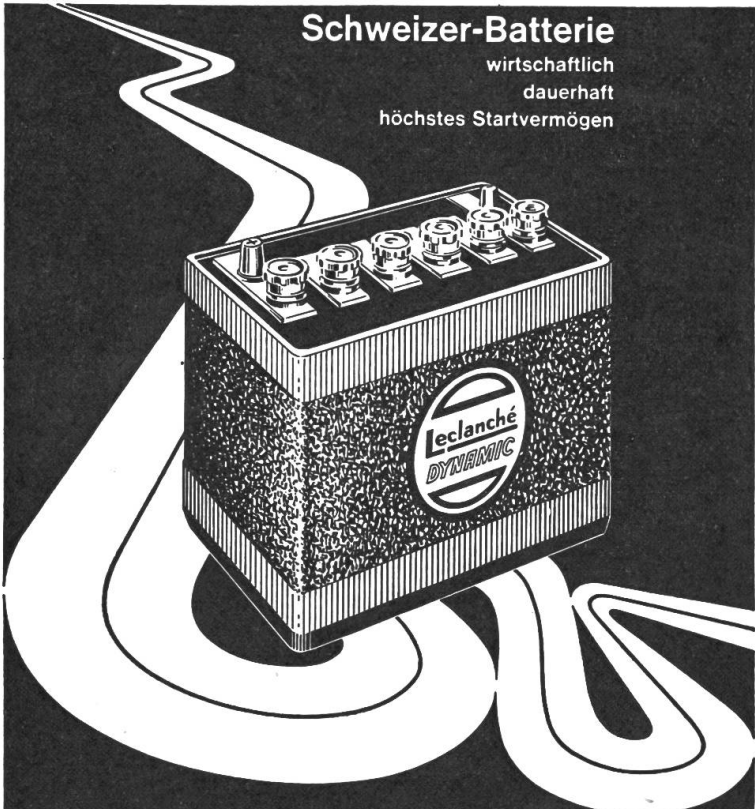
Wo hart gearbeitet wird, braucht der Mensch kräftiges Schuhwerk und der Schlepper «Agrar» von VEITH, natürlich auch für alle Landmaschinen.

Pneu Veith SA, Payerne

# VEITH



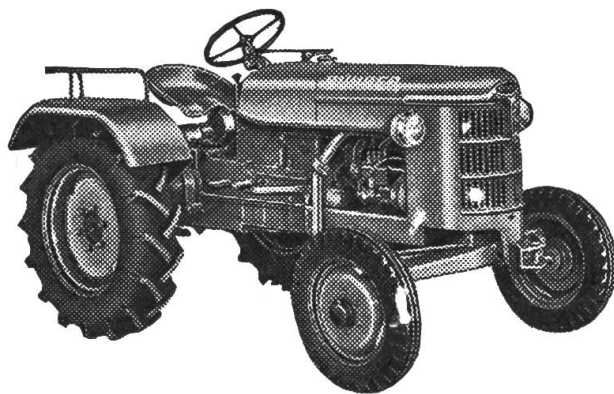
**Schweizer-Batterie**  
wirtschaftlich  
dauerhaft  
höchstes Startvermögen



**LECLANCHÉ S A**  
**DYNAMIC**  
YVERDON

## **BÜHRER** Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren  
Günstige Preise. Teilzahlungen.

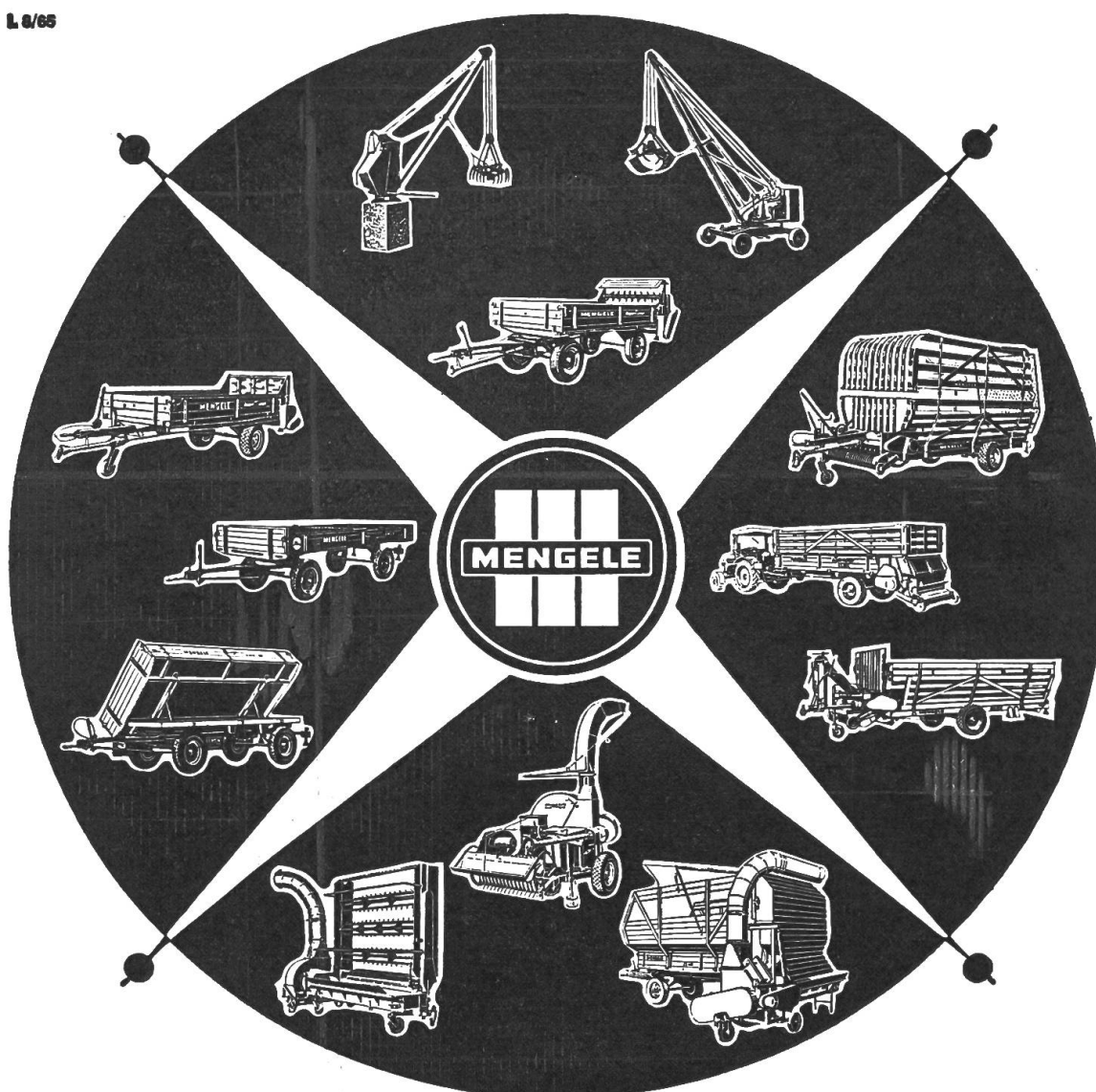


**Baas-Frontlader**  
Lieferung sämtlicher  
Zusatzgeräte und Land-  
maschinen. Ausführung  
aller Reparaturen.  
Offiz. Bührer-Vertretung

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77





**Ladewagen, 8 modelle ab Fr. 6850 —**

**Mistzetter, die grösste Auswahl**

**Mistladekrane, mit Drahtseil und hydraulisch**

**Allzwecktransportwagen für jeden Anspruch**

Bezugsquellen: Ernst Andres Aarwangen  
Otto Nyffenegger, Uetendorf, Hermann Würger  
Unterkulm AG oder bei Ihrem Maschinenhändler

**ROBERT FAVRE PAYERNE**

# Kühler

für PW, LW und Traktoren garantiert siedefrei

- **Wir erledigen innert einem Tag:**  
Reparaturen / Auslaugen / Entkalken  
Einbau neuer Elemente
- **Sofortige Bedienung:**  
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**  
Telefon (051) 52 15 28

## estumag Maschinen- Programm 1966

**Estumagtrac** der selbstfahrende Ladewagen  
**Köla-Ladewagen**, EAS-30, TL-30-S  
Tieflader mit Seitenanhangung, TL-30 Tief-  
lader, EAS-30 Seitenanhangung, EAS-31  
EA-30 Universal

**Köla-Automatikhäckselwagen**

**Feldhäcksler-Köla-Caravelle**

**Köla-Silohäcksler** mit langem Trog

**Köla-Pic-up-Pressen** Rivale Junior, Rivale I,  
Rivale II, Rivale III

**Köla-Mähdrescher**, Super Favorit, Favorit  
Combi-spezial, Record, GM 4

**Köla-Transit-Abladegebläse**

**Kombi-Abladegebläse**, Fit + Fax

**Köla Körnergebläse**

**Köla-Miststreuer**

**ESTUMAG SURSEE**  
Land- und Industriemaschinen  
045 / 4 3143 AG

**BON** Senden Sie mir bitte umgehend  
Prospekte über folgende Maschine:

Adresse:

---



---



---



**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, 8050 Zürich 11**

Verkaufsbüro in 8055 Zürich 3, Goldbrunnenstrasse 144 so-  
wie Büros und Werkstätten in Basel-Münchenstein, Biel,  
Chur, Frauenfeld, Freiburg, Genf, Lausanne, Lugano, Lu-  
zern, Olten Sitten, St. Gallen und Thun.

# Baas

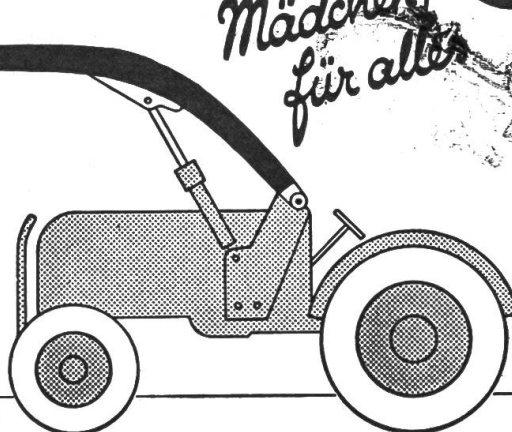
## FRONTLADER

...das  
Mädchen  
für alle

... mit der unverkennbaren  
Form der vieltausendfach  
bewährten



LADESCHWINGE



**Mehr und mehr** gewinnt der Frontlader, insbesondere der BAAS-Frontlader, in der Schweiz an Popularität. Es hat sich herumgesprochen, dass dies ein vielseitiges Arbeitsgerät ist mit enormer Ladeleistung. Dank der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten wie Mistgabel, Erdschaufel, Vielzweckgabel (für Rüben, Rübenblatt, Mais), Palettengabel, hydraulische Abschiebegabel, hydraulische Schaufel, Lasthaken etc. kann beim BAAS-Frontlader für jeden Arbeitsbereich das richtige Werkzeug eingesetzt werden. Jeder Besitzer eines BAAS-Laders ist davon begeistert. Fragen Sie ihn nur. Referenzen stehen zu Ihrer Verfügung.

### **Warum laden nicht auch Sie den Mist mit dem BAAS-Frontlader?**

Verlangen Sie mit Angabe Ihres Traktor-Typs ausführliche ~~Gratis~~-unterlagen und Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder ~~direkt~~ bei uns.

**BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ**

St. Gallerstrasse

Telefon Nr. 055 / 7 20 20

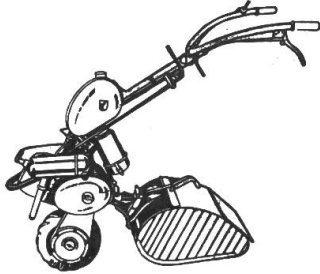
Telex 5 36 86

# Hacken steigert den Ertrag!

Gemüse, Kartoffeln, Rüben usw.  
gedeihen viel besser, wenn sie regelmässig gehackt  
werden, und zwar mühelos und schnell mit dem

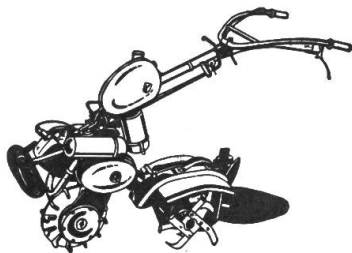
## AGRIA *Baby*

## 4 PS Type 2100



**AGRIA-Baby 4 PS** hat alles,  
worauf es ankommt:

- **starker 4-PS-Motor**
- **Dreigang-Getriebe**
- **Radantrieb** (wichtig für  
Präzisionsarbeit in Reihen-  
kulturen)
- **abschaltbares Hack-  
getriebe**
- **Schnellverschluss-  
Schutzhaube** höhenver-  
stellbar zur Regulierung  
der Arbeitstiefe von 2 bis  
20 cm
- **9 Arbeitsbreiten** (10-65 cm)
- **günstiger Preis** dank Fabri-  
kation in grossen Serien



AGRIA-Baby mit Häufner



Verlangen Sie noch heute unseren ausführlichen  
Gratisprospekt!



**AGRIA-LANDMASCHINEN AG**  
**3426 AEFLIGEN 14/52 BE**  
**TELEFON 034 / 3 26 64**

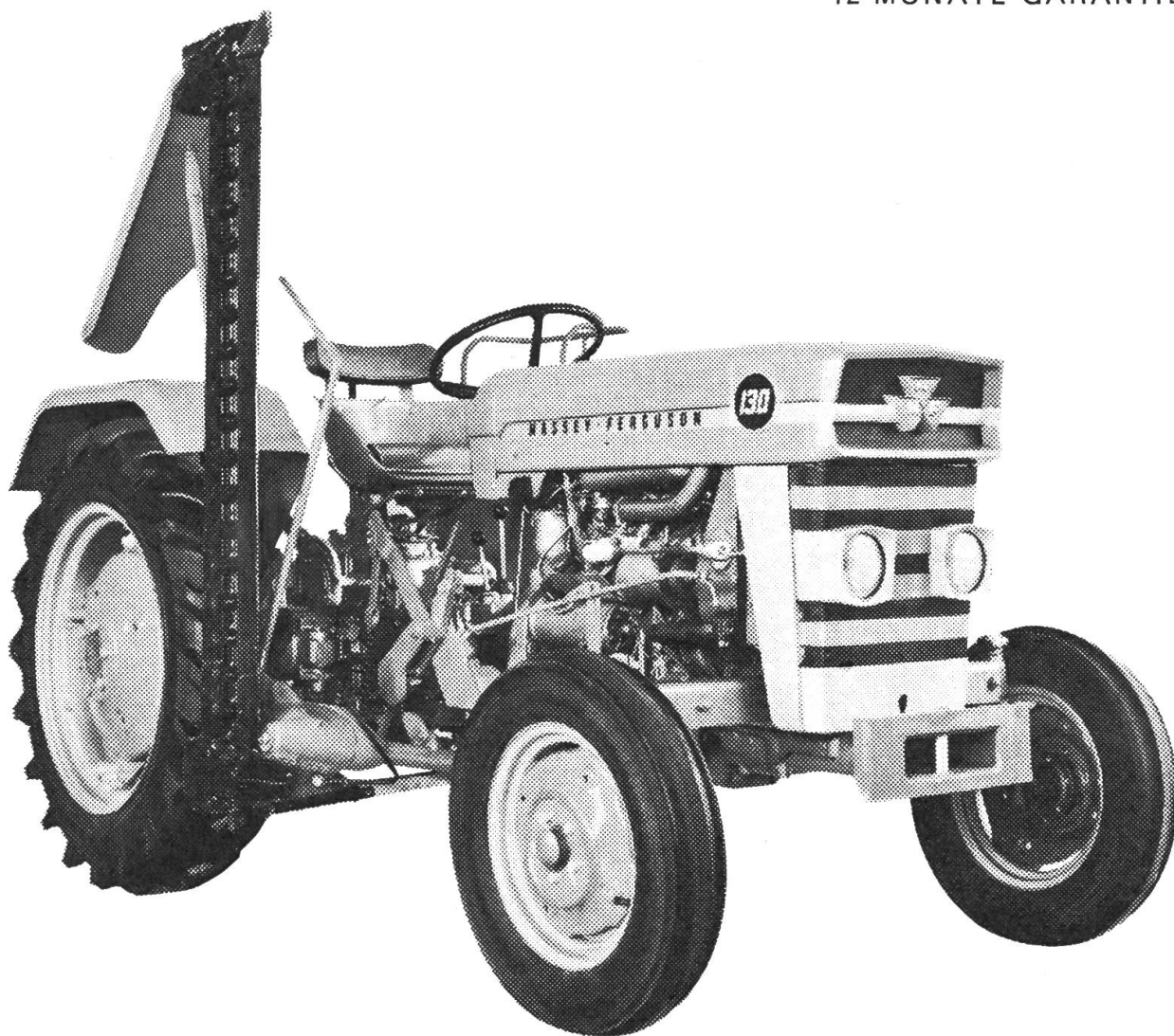






# MASSEY-FERGUSON

12 MONATE GARANTIE



## MF 130

MF-130 komplett ausgerüstet mit der weltberühmten Original-FERGUSON-Hydraulik, Scheibenbremsen, seitlichem Mähantrieb, Differentialsperre, Fußgas, 8-Gang-Getriebe (synchronisiert), Gesundheitssitz.

PERKINS-4-Zylinder-Dieselmotor, 30 DIN/PS.

**Kostet nur Fr. 12 900.—!**

Sofort lieferbar, auch mit Original-Mähwerk, seitlich angetrieben. Prüfen Sie diesen Mittelklasstraktor auf Ihrem eigenen Hofe! Wir sind jederzeit gerne bereit für eine praktische Vorführung. Von diesem MF-Schlepper können Sie viel erwarten!

MF SERVICE



ÜBERALL

Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf ZH Telefon 051 85 08 81

## SERVICE COMPANY

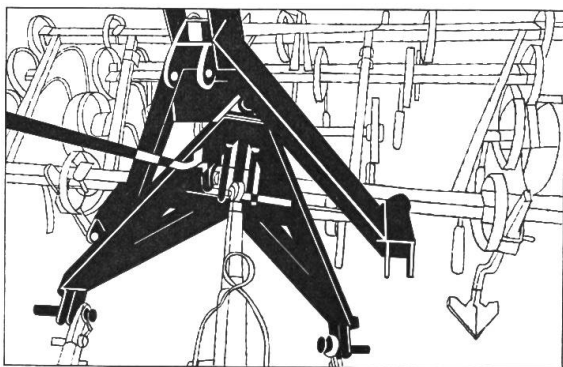
Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst

Eine wirkliche Arbeitserleichterung!

## Kuppeln anhängen wechseln

der Traktor-Anbaugeräte einfach und  
müheless mit der

## ACCORD Dreieck – Schnellkupplung



Beim Kuppeln gleitet das Traktoren-Dreieck in das Geräte-Dreieck, richtet sich automatisch und stellt eine form- und kraftschlüssige Verbindung her. Auch aus extremen Schrägstellungen können die Geräte und Maschinen müheless gekuppelt werden.

Erleichtern auch Sie die Arbeit mit der

## ACCORD – Schnellkupplung

- einfache Montage an Traktor und landwirtschaftlichen Maschinen
- Bedienung kinderleicht vom Traktorsitz aus
- kein Einpassen der Anhängelbolzen, keine zerschundenen Hände
- preisgünstig

Verlangen Sie Unterlagen und Prospekte.

**Bärtschi & Co.**

**Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen**

**6153 Ufhusen LU**

Telefon (045) 6 82 54

Aus Eintauschgeschäften günstig zu verkaufen

## Occasions- motormäher

total revidiert



Verschiedene Typen und Fabrikate mit Garantie abzugeben.

Anfragen an

**AECHERLI AG, Maschinenfabrik**

**6260 Reiden — Telefon (062) 9 33 71**

## Gesucht

per sofort oder nach Uebereinkunft

## Traktorenmechaniker

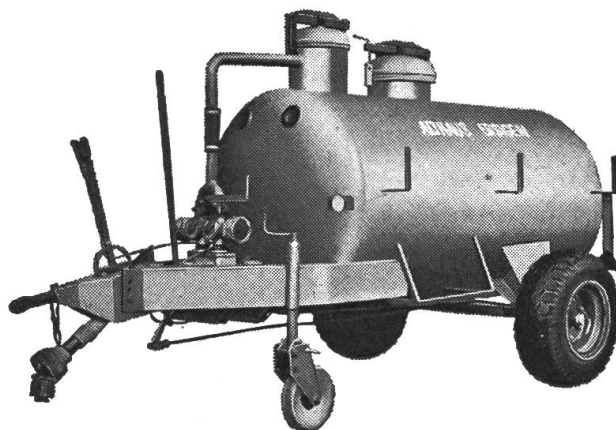
als Stütze des Werkstattchefs. Bewerber muss fähig sein, eine Werkstatt mit einer Belegschaft von 10–15 Mann zu führen.

Wir bieten: Angenehme Arbeitsatmosphäre und gut honorierte Dauerstelle mit Personalversicherung.

Handschriftliche Offerten mit kurzem Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie des Eintrittsdatums und der Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre T 1255 H der Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH.



Das Saug- und Druckfass **ALTHAUS** bietet Vorteile



Verlangen Sie ausführliche Prospekte mit Angebot

**ALTHAUS+CO**



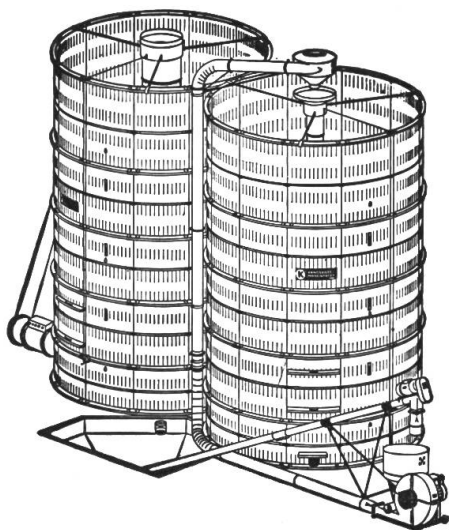
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

**Ernst Aeberhard - 8500 Frauenfeld**

Telefon (054) 7 13 98

## Getreide- Trocknung



## Getreide- Lagerung

**für den Mährescherbesitzer ein  
Gebot der Zeit!**

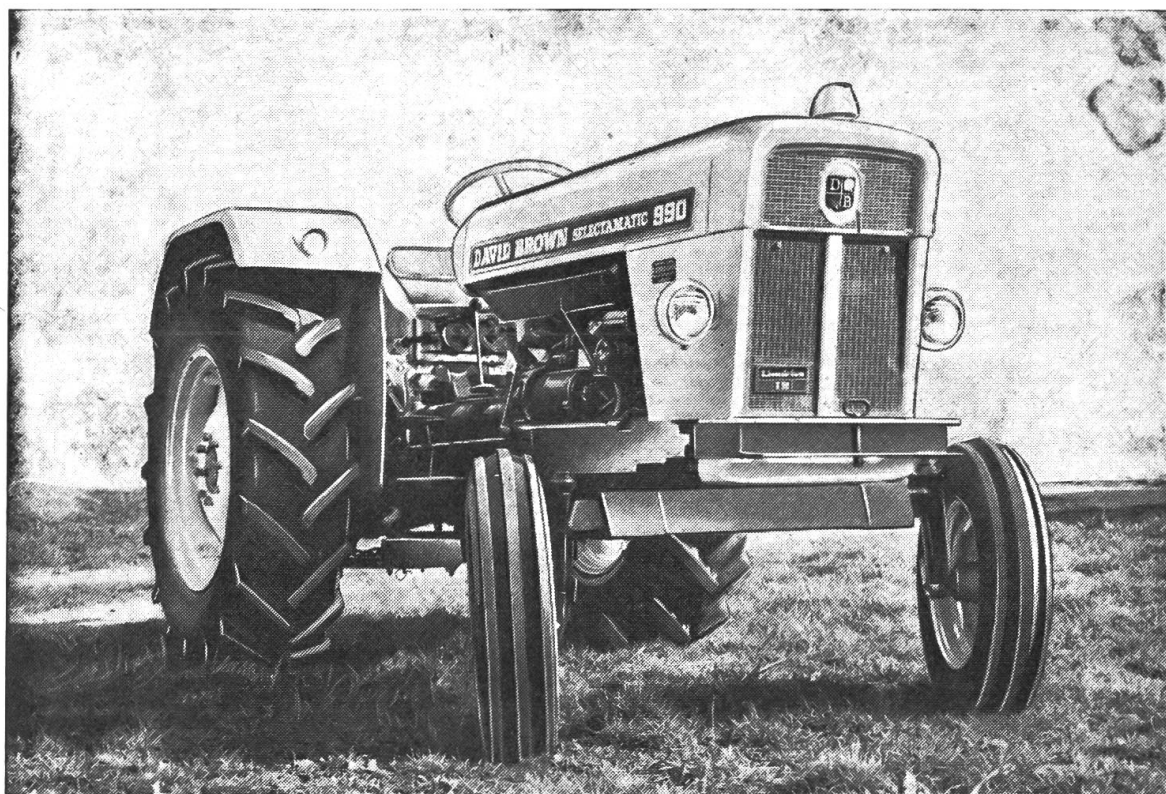
Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

**Glänzende Trocknungsergebnisse.**

**Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.**

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

**AGRO-SERVICE SA., 4528 ZUCHWIL/SO, TEL. 065 / 2 58 62**



# DAVID BROWN

## **Geblieden ist:**

Die anerkannte robuste Bauart  
Die enorme Bodenfreiheit  
das gut abgestufte Getriebe  
Die zwei normalisierten Zapfwellen  
**und die wohl beneidenswerteste Einrichtung der DAVID BROWN Traktoren. Der Weltberühmte TCU (Raddruckverstärker).**

## **Neu ist:**

Grösster Fahrkomfort  
Leicht schaltbares Getriebe  
Noch stärkere Motoren (36-46-56 PS)  
Vollständig neuartige Hydrauliksteuerung (selectamatic) die es erlaubt, mit einem einzigen Handgriff entweder mit:  
Regelhydraulik  
Raddruckverstärker (Antischlupf)  
Lage Kontrolle oder  
Normalhydraulik  
zu bedienen.

# R. GRUNDER + C<sup>IE</sup> SA